



Ville de Trois-Pistoles

Le 20 novembre 2015

Numéro 7

Sommaire

- Travaux Notre-Dame/Jean-Rioux : des inconvénients mais aussi une occasion de « refaire » Trois-Pistoles
- Les étangs aérés ont été vidangés sans bruit et... sans odeurs
- Génial, le nouveau service *récupDON*
- Un après-midi magique le 28 novembre dans le Parc de l'église

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL

Le 14 décembre 2015
à 19 h 30

SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL

Le 17 décembre 2015
à 19 h 30

URGENCE VOIRIE
418 851-5403
24 heures sur 24

URGENCE 911
PRÉVENTION
INCENDIE
418 851-2219

SITE WEB
www.ville-trois-pistoles.ca

Réhabilitation des rues Notre-Dame Est et Jean-Rioux Le projet de 7,3 M\$ devrait être mis en chantier dans la semaine du 23 mai 2016

La Ville de Trois-Pistoles peut enfin se montrer plus précise que jamais relativement au grand projet de réhabilitation des rues Notre-Dame Est et Jean-Rioux : l'énorme chantier, d'une durée prévue de vingt semaines, devrait être lancé dans la semaine du 23 mai 2016. Trois-Pistoles pourrait donc vivre l'été 2016 « à cœur ouvert », du moins sur ces deux principales artères. Au moment d'écrire ces lignes et selon ce que nous apprend l'hôtel de ville, tous les éléments du dossier sont à la bonne place, que ce soit sur les plans technique ou financier. Ne resterait que quelques signatures à apposer, ce qui pourrait d'ailleurs être déjà fait au moment de livrer cette édition de votre *Courrier municipal*.

Il en aura fait du chemin, ce dossier majeur. À l'hôtel de ville, il en est question depuis plus de huit ans. On se rappellera que les premiers plans étaient encore plus ambitieux que ceux finalement retenus du fait qu'ils englobaient la rue Notre-Dame au grand complet, soit ses parties Est et Ouest. L'évaluation des travaux, à ce moment, flirtait avec les 20 millions de dollars. « Trop onéreux » avait-on alors décrété, l'aide financière appropriée pouvant difficilement se concrétiser. Ce qui ne veut pas dire que tout ait été laissé en plan, loin de là.

Dans les faits, le grand projet n'aura jamais arrêté de cheminer, la Ville de Trois-Pistoles prenant les mesures nécessaires pour que le dossier ne souffre d'aucune carence quand viendra le temps de vraiment pouvoir passer à l'action. C'est ainsi, entre autres exemples, que l'analyse technique du réseau d'aqueduc et égout par caméras souter-

raines a été réalisée afin de respecter les règles gouvernementales dans pareil cas. Autre chantier « préparatoire » : l'installation de l'émissaire pluvial rue Martin.

Dans cette même foulée, le projet a été revu dans son ensemble, de là la décision de le fractionner en remettant à plus tard la réhabilitation de la rue Notre-Dame Ouest et en ne conservant que Notre-Dame Est et Jean-Rioux. Plus précisément, le projet tel qu'il s'apprête à être réalisé concerne la portion de la rue Notre-Dame Est partant de la montée de la Maison du Notaire et se rendant jusqu'à l'intersection avec Jean-Rioux et la portion de la rue Jean-Rioux partant de la voie ferrée, au nord, et se rendant jusqu'à l'intersection avec la route 132, au sud. Autre élément modifié en cours de route et se différenciant du projet d'origine : le réservoir d'eau devant être intégré au projet avait d'abord été prévu au centre-ville alors qu'il apparaît aujourd'hui beaucoup plus pertinent de le localiser, dans un avenir qui n'est pas encore défini, dans la partie Est de la ville.

Voilà donc le projet mis à jour et dont l'évaluation indique un investissement de 7 257 814\$. La répartition de ce montant s'établit comme suit : 327 667\$ pour l'émissaire pluvial rue Martin, 2 221 097\$ pour les travaux sur Notre-Dame Est et 4 709 050\$ pour les travaux sur Jean-Rioux. Afin de l'aider à pouvoir acquitter la facture, la Ville de Trois-Pistoles peut compter sur des partenaires : le Fonds d'aide Chantiers Canada-Québec pour un montant de 1 341 190\$, le Programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour un montant similaire de 1 341 190\$ et le programme de remises de taxes sur l'essence (années 2013 à 2018)

pour un montant de 1 211 267\$. Ces montants additionnés permettent à la Ville de réduire son investissement financier à 3 364 16 \$.

Voyons maintenant ce que devrait être l'échéancier de réalisation des travaux tel que nous l'explique la directrice générale de la Ville de Trois-Pistoles, Madame Pascale Rioux : 1- remise des plans et devis complétés dans une proportion de 90% : novembre 2015; 2- retour des commentaires sur ces mêmes plans et devis : décembre 2015; 3- remise des plans et devis finalisés à 100% : janvier 2016; 4- mise en forme informatique des plans et devis pour leur affichage sur les sites officiels de publication : janvier 2016; 5- période ouverte pour les appels d'offre : février 2016; 6- ouverture et analyse des soumissions reçues et recommandations : février 2016; - 7- octroi du contrat à l'entrepreneur retenu : mars 2016; 8- réunion de démarrage du chantier : mai 2016; 9- début des travaux idéalement à la fin mai 2016; 10- fin des travaux : novembre 2016.

À l'hôtel de ville, tant la directrice générale Pascale Rioux que le directeur des Travaux publics André Soulard, le greffier Benoit Rheault, le trésorier Daniel Thériault et l'inspecteur en bâtiment Jean-Sébastien Joly sont à pied d'œuvre en regard de cet échéancier, notamment pour la préparation des appels d'offre. Par ailleurs, les élus municipaux prévoient la tenue de séances publiques d'information sur l'ensemble du projet et sur les conséquences à prévoir lors de l'exécution des travaux.

Les grands travaux sur Notre-Dame et Jean-Rioux Des entraves évidentes mais aussi l'occasion de « refaire » Trois-Pistoles

L'opération « à cœur ouvert » prévu pour l'été et le début de l'automne 2016 en plein centre-ville de Trois-Pistoles ne pourra être réalisé sans causer des maux de tête pour tous ceux et celles qui auront à se déplacer sur les rues Notre-Dame Est et Jean-Rioux, encore plus pour les résidents et les commerçants qui logent sur l'une ou l'autre de ces deux artères. À l'hôtel de ville, le maire Jean-Pierre Rioux et la directrice générale Pascale Rioux ne cachent pas le fait qu'il sera complexe de prévoir et de gérer toutes les situations. Mais on se prépare à y faire face et une équipe composée de la directrice générale de la Ville, du directeur des Travaux publics André Soulard et de l'inspecteur en bâtiment Jean-Sébastien Joly multiplie déjà les rencontres de travail afin de tout passer au peigne fin et de se préparer à toute éventualité.

Les travaux prévus seront évidemment effectués par section. Ce qui n'enlève rien aux entraves qui sont à prévoir : circulation perturbée, accès limité, détours et autres. Pour l'équipe de l'hôtel de ville, le défi n'est pas mince. « Il faut vraiment visualiser dès maintenant l'ampleur du chantier et tenter par tous les moyens d'en minimiser les effets pour l'ensemble des citoyens et spécialement pour ceux et celles directement touchés », de nous expliquer la directrice générale Pascale Rioux. L'équipe en est bien consciente : la logistique à mettre en place ne sera pas de tout re-

pos.

L'énorme défi provient du fait que les travaux seront concentrés sur les deux seules artères principales de la municipalité. Tout est donc à penser, même l'accès à l'hôtel de ville. Il faut prévoir comment accommoder les citoyens résidents afin qu'ils aient accès à leur résidence ainsi que les commerçants et services publics (bureau de poste, Sûreté du Québec, Maison de la Famille et autres) qui ont pignon sur rue dans le secteur touché par les travaux. Autre élément majeur à considérer : l'accessibilité au secteur par les services d'urgence, qu'il s'agisse des services ambulanciers ou d'incendie. « C'est cet ensemble qu'il faut prendre en main de façon à ne rien laisser au hasard, trouver des alternatives d'accès, s'assurer que tout sera géré de manière efficace et sécuritaire », de résumer la directrice générale de la Ville.

Mais aussi une occasion de « refaire »

La Ville de Trois-Pistoles ne planche pas sur cet énorme projet depuis plus de huit ans par simple caprice. Le système d'aqueduc et égout de la municipalité est désuet et il y a urgence d'intervenir : Trois-Pistoles n'a d'autre choix que de se mettre à niveau afin de se conformer aux exigences les plus pointues en termes de gestion de ses eaux usées et de l'égout pluvial. Les travaux prévus permettront donc à la municipalité de se doter d'un « sous-sol tout à fait conforme à la réglementation ». Mais refaire son sous-sol devient aussi une occasion d'améliorer la

surface. « Il serait pertinent qu'on saisisse cette occasion pour se refaire un centre-ville au goût du jour, pour se donner un urbanisme moderne, attrayant, où, notamment, la verdure reprend ses droits et a la priorité », d'exprimer le maire et la directrice générale de la Ville.

En fait, les travaux prévus vont changer le « visage » des rues Notre-Dame Est et Jean-Rioux. « Visuellement, il y aura une nette distinction entre la rue et les devantures de maisons et de commerces », de préciser madame Pascale Rioux. De là l'invitation lancée par la Ville aux résidents et commerçants de « saisir l'occasion » pour « s'ajuster » au nouveau visage de ces deux artères, que ce soit en décidant de refaire leur entrée d'eau, de repenser leur aménagement paysager en fonction de la nouvelle configuration des deux rues ou autres.

C'est dans l'esprit du programme Vision 2015, mené conjointement par Rues Principales et le comité d'embellissement, que cette avenue est proposée. Des commerces ayant pignon sur rue sur Notre-Dame Est ou Jean-Rioux ont déjà été approchés à cet effet et d'autres rencontres individuelles sont prévues. « On sent déjà une franche ouverture en regard de cette refonte de notre paysage urbain », note Pascale Rioux. Une refonte qui a pour assise une verdure omniprésente. Trois-Pistoles veut s'embellir par le vert, couleur d'espoir, espérant que le plus grand nombre adhèrera au concept.

Des honneurs pour le journal *L'Horizon des Basques*

Le journal *L'Horizon des Basques* se démarque une fois de plus sur la scène provinciale des médias écrits communautaires. C'est en effet à l'occasion du 34^e gala annuel de l'Association des médias écrits communautaires du Québec que le mensuel de la région des Basques a raflé un premier prix provincial en conception graphique en plus d'être finaliste dans la catégorie Nouvelles. Précisons que l'Association des médias écrits communautaires du Québec regroupe une centaine de journaux.

La graphiste du journal *L'Horizon*, Marjorie Ouellet, est celle par qui les plus grands honneurs ont été mérités, étant récipiendaire du premier prix provincial dans la catégorie Conception graphique. Son travail remarqué et remarquable dans la

conception du cahier spécial de douze pages portant sur le service de la traverse Trois-Pistoles/Les Escoumins publié dans l'édition du journal de juin 2014 lui a valu cette distinction. « *L'Horizon* mérite une note quasi parfaite dans la catégorie Conception graphique pour le format tabloïd. Tout en respectant les principales règles typographiques, Marjorie Ouellet sait faire preuve d'originalité; l'ensemble du journal est agréable à voir et à lire, la présentation est belle, équilibrée et vivante », devait s'exprimer le directeur général de l'Association, monsieur Yvan Noé Girouard, lors de la remise du prix. Rappelons que cette édition de juin 2014 du journal *L'Horizon*, incluant la section spéciale de douze pages sur le service de la traverse, a été tirée à plus de 50 000 exemplaires et dis-

tribuée sur tout le territoire des Basques, sur la Côte-Nord et dans la MRC de Rivière-du-Loup.

Pour sa part, la journaliste Marjolaine Jolicoeur a été finaliste dans la catégorie Nouvelles pour son article publié dans l'édition du journal de septembre 2014 sous le titre *Entente historique entre la Première Nation Malécite et la MRC des Basques*. Pour la directrice générale du journal *L'Horizon*, Madame Hélaine Pettigrew, de tels honneurs sont une preuve manifeste que l'équipe du journal est bien rodée, que tous et toutes partagent la même ambition, celle de toujours s'améliorer.

Les étangs aérés ont été vidangés

Une opération qui a été menée sans bruit et... sans odeurs

À l'origine, il était prévu qu'une première opération de vidange se fasse sept ou peut-être huit ans après leur mise en service. Dans les faits, le délai a pu être porté à une vingtaine d'années. Mais pas davantage. En 2015, la Ville de Trois-Pistoles se devait de passer à l'action : ses trois étangs aérés aménagés près du fleuve devaient être vidangés. Ce qui a été fait. En plein été. Sans grand bruit. Et surtout... sans odeurs.

Aménagés au tournant des années 90, les étangs aérés sont situés à l'extrémité Est du Chemin du Roy. Leur fonction : recevoir et traiter par décantation les eaux usées qui y sont acheminées par le réseau d'égout de la ville de Trois-Pistoles et d'une partie de celui de la municipalité Notre-Dame-des-Neiges (route 132 Ouest, Place-Leblond et le village de Rivière-Trois-Pistoles). Le fonctionnement des étangs aérés peut se résumer ainsi : un premier étang absorbe les matières solides qui y sont oxygénées par l'effet des bactéries, un deuxième étang reçoit les matières ayant été en partie liquéfiées par le premier et un troisième étang permet de purifier ces eaux usées dans une proportion de 90% afin de pouvoir les déverser dans le ruisseau Fiset. Évidem-

ment, ces installations sont soumises à des normes extrêmement précises et sont assujetties à une surveillance quotidienne.

Leur vidange doit également se faire selon des normes tout autant précises et sous étroite surveillance. Ce qui a été fait. Mais pour procéder, la Ville devait choisir entre deux options possibles : soit d'opter pour une vidange mécanique, soit de privilégier une vidange dite « passive ». C'est cette dernière option qui a été retenue, la Ville considérant ne pas avoir l'expertise nécessaire pour « s'aventurer mécaniquement » sur ce terrain. Il faut rappeler que les étangs aérés sont des installations complexes, dotées d'équipements de précision qui en tapissent les fondations et qu'il ne faut surtout pas endommager ou fragiliser. « D'autant plus que cette opération de vidange était pour nous une première », de commenter le maire de la Ville, Monsieur Jean-Pierre Rioux et la directrice générale, Madame Pascale Rioux.

La Ville a donc eu recours aux services d'un spécialiste indépendant pour effectuer les travaux d'évacuation des boues, au coût de quelque 120 000\$. Privilégiant la méthode dite « passive », les spécialistes ont procédé à l'extraction des boues pour ensuite les confiner sous d'énormes

bâches où elles se décantent lentement et sous l'effet de produits spécifiques, passant de l'état solide à l'état liquide. Elles y sont depuis l'été et y resteront tout l'hiver. Ce qui se décante à l'état liquide se déverse à nouveau dans les étangs alors que les restants de boue se seront transformés en sable le printemps venu.

Au printemps prochain, une analyse très pointue des boues restantes sera effectuée. C'est à la lumière de ces tests qu'une décision sera prise quant à la façon d'en disposer : soit elles seront acheminées au site d'enfouissement sanitaire, soit elles seront rendues disponibles pour l'épandage agricole.

Par ailleurs, il convient d'établir un parallèle entre l'efficacité des étangs aérés et les travaux majeurs prévus sur les rues Notre-Dame Est et Jean-Rioux. C'est que ces travaux de réhabilitation des deux principales artères de la municipalité auront pour effet de moins solliciter les étangs, et donc d'en augmenter du fait même la longévité. En effet, avec la réhabilitation de Notre-Dame Est et Jean-Rioux, les égouts sanitaires (eaux usées) et les égouts pluviaux (eau de surface) auront leur propre conduite, seules les eaux usées étant acheminées aux étangs aérés.

Une initiative qui plaira à plusieurs

Récupération des Basques crée le service gratuit [récupDON](#)

Plusieurs trouveront l'idée géniale. Avec raison. Vous avez un meuble toujours en bon état mais vous décidez de le remplacer, un mobilier de chambre, un ensemble table et chaises pour la cuisine, un fauteuil, un divan, un électroménager. À partir de maintenant, vous pourriez vous départir des biens que vous voulez remplacer en en faisant don. Et pas besoin de vous déplacer. Ce nouveau service, tout à fait gratuit, a été créé de toutes pièces par Récupération des Basques et a pour nom [récupDON](#).

Le principe est simple : récupDON est une rubrique de « petites annonces » offert gratuitement sur internet. Vous vous rendez sur le site www.recuperationdesbasques.com et vous cliquez sur l'onglet récupDON pour vous inscrire gratuitement. Une fois inscrit, vous décrivez le ou les articles que vous souhaitez donner. Votre annonce

restera en ligne pendant trente jours à moins que vous l'annuliez parce que vous aurez trouvé preneur.

Que se passe-t-il si une personne se montre intéressée et communique avec vous? Vous vous entendez mutuellement pour vous rencontrer et sur la façon de prendre possession de l'article que vous avez annoncé. « Récupération des Basques est une voie communicante qui vous offre le service et qui gère le site, sans plus », de bien préciser l'agente de promotion du nouveau service, madame Cindy Larouche. En fait, Récupération des Basques vous permet d'entrer en contact mais il est de la responsabilité du donneur et du preneur de s'organiser pour la suite des choses.

Ce qui est de première importance à retenir : récupDON n'est pas un site de vente. « Il ne doit y avoir aucune transaction financière. Les articles annoncés sont uni-

quement destinés à être donnés et non à être vendus », d'insister Cindy Larouche. Et sur ce point, Récupération des Basques peut exercer une surveillance.

Le nouveau service est déjà en ligne. Vous avez un ou des articles à donner ou, à l'inverse, vous recherchez un article pour votre maison, votre chalet, un appartement d'étudiant : allez sur récupDON. On peut y offrir ou y rechercher : des meubles, des électroménagers, des jouets pour enfants, des articles pour la maison, des articles de loisirs ou de sports, de l'équipement de bureau et autres. Vous avez des interrogations : vous pouvez communiquer avec l'agente de promotion Cindy Larouche au 418-551-3428 ou avec Récupération des Basques au 418-851-1366.

Un rendez-vous pour tous le samedi 28 novembre Un après-midi magique dans le Parc de l'église

Le comité Rues Principales et le comité d'embellissement de la Ville de Trois-Pistoles vous ont concocté un après-midi magique rempli d'animation et de lumières qui se déroulera le samedi 28 novembre de 13h30 à 15h30 dans le Parc de l'église Notre-Dame-des-Neiges à Trois-Pistoles. Au programme : tours de carriole, chorale, DJ, maquilleuses et l'illumination du sapin pour marquer ce lancement du Temps des Fêtes.

De 13h30 à 15h00, petits et grands auront la chance de faire une promenade d'une quinzaine de minutes à bord de la voiture hippomobile de la *Ferme-école des Basques*, guidée par nul autre que son propriétaire, monsieur Gaétan Belzile. Pour s'assurer d'une place, on vous

demande de vous rendre au lieu de départ, soit près du parvis de l'église.

À compter de 13h30, Marie-Libellule se transformera en fée des glaces et offrira aux enfants des séances de maquillage unique.

À 15h00 : le moment tant attendu alors que l'on procèdera à l'illumination du sapin de Noël. Cette cérémonie sera suivie d'une prestation extérieure à ne pas manquer avec le Chœur Synergie. Cette chorale, qui regroupe plus de 25 choristes de grand talent de toute la région, offrira aux nombreuses personnes présentes l'opportunité de joindre leurs voix à celles des choristes le temps de quelques cantiques de Noël.

Café et chocolat chaud seront servis tout

l'après-midi et l'animation musicale au Parc de l'église sera confiée à DJ Léo Moffet qui saura réchauffer et faire danser la foule. Toutes les activités au programme de cet après-midi sont gratuites.

À l'approche du Temps des Fêtes, cette initiative du comité Rues Principales et du comité d'embellissement vise à créer un beau moment de convivialité, de fierté et de rapprochement pour tous les citoyens. Par la même occasion, les organisateurs invitent tous les résidents et les commerces à parer leur devanture de lumières blanches dès cette année et aussi pour les années à venir et ce, dans le but d'unifier l'impact visuel et de bonifier l'ambiance et l'esprit des Fêtes en ces temps de réjouissances et de retrouvailles.

« Dîner de familles » au Centre colombien

Le Conseil 3917 des Chevaliers de Colomb de Trois-Pistoles et le Secteur pastorale des Basques invitent la population à leur « Dîner des familles » qui sera servi au Centre colombien, rue Jean-Rioux à Trois-Pistoles, le dimanche 17 janvier 2016 à 11h00.

Cette rencontre sera l'occasion de souligner la présence des familles dont l'un des leurs a été baptisé au courant de l'année 2015. Rappelons que l'objectif des Chevaliers de Colomb est de favoriser et de promouvoir la valorisation de la famille.

Le coût du repas a été fixé à 15\$ pour les adultes, à 7\$ pour les enfants de 6 à 12 ans et gratuit pour les 0 à 5 ans. Pour plus d'information, on vous demande de communiquer avec madame Ruth Côté au 418-851-1049. On vous y attend en très grand nombre.

Les brèves de l'hôtel de ville

Fermeture de l'Écocentre pour l'hiver : veuillez prendre note que l'Écocentre des Basques a fermé ses portes le 14 novembre dernier pour la période hivernale. L'Écocentre reprendra ses activités en avril prochain, toujours au 2, Route à Cœur, paroisse Notre-Dame-des-Neiges.

Journée internationale des enfants : on vous informe que la Ville de Trois-Pistoles a décrété, par voie de résolution, la journée du

vendredi 20 novembre Journée internationale des enfants à Trois-Pistoles.

Donald Charles en spectacle à l'église : le musicien bien connu Donald Charles, entouré de joyeux et talentueux complices, se produira en spectacle à l'église de Trois-Pistoles le dimanche 29 novembre à 14h00. Les profits de cette présentation spéciale seront remis pour les travaux de restauration de l'église. L'entrée est à 10\$ pour les adultes, 5\$ pour les

7 à 15 ans et gratuite pour les 7 ans et moins.

Une autre heure du conte avec Marie-Libellule : Marilie Bilodeau alias Marie-Libellule convie les tout-petits à une autre heure du conte à la bibliothèque Anne-Marie-D'Amours. Soyez au rendez-vous le vendredi 4 décembre dès 18h30 pour y découvrir une autre belle histoire aux couleurs du Temps des Fêtes. N'oubliez pas votre pyjama.

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ QUE:

Les séances ordinaires du Conseil de Ville pour l'année 2016 auront lieu à 19h30 dans la salle du Conseil de Ville située à l'hôtel de ville, 5 rue Notre-Dame Est, Trois-Pistoles (Québec), et ce, aux dates suivantes:

Le lundi 11 janvier	Le lundi 9 mai	Le lundi 12 septembre
Le lundi 8 février	Le lundi 13 juin	Le mardi 11 octobre
Le lundi 14 mars	Le lundi 11 juillet	Le lundi 14 novembre
Le lundi 11 avril	Le lundi 8 août	Le lundi 12 décembre

DONNÉ à Trois-Pistoles ce 20 novembre 2015.
Benoit Rheault, greffier

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ QUE:

La séance extraordinaire du Conseil de Ville de Trois-Pistoles au cours de laquelle seront adoptés le budget 2016 et le programme triennal d'immobilisation 2016-2018 se tiendra le **jeudi 17 décembre 2015 à 19h30** dans la salle du Conseil de Ville située à l'hôtel de ville, 5 rue Notre-Dame Est, Trois-Pistoles (Québec).

DONNÉ à Trois-Pistoles ce 20 novembre 2015.

Benoit Rheault, greffier